



CLASSIQUES
GARNIER

DAHER (Andrea), « Table des matières », *L'Oralité perdue. Essais d'histoire des pratiques lettrées (Brésil, XVI^e-XIX^e siècle)*, p. 193-195

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4654-2.p.0193](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4654-2.p.0193)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2016. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

PROLOGUE

Les récits entre écriture et oralité	11
--	----

LA RÉDUCTION À LA LANGUE GÉNÉRALE	29
---	----

La constance de la langue générale chez José de Anchieta . . .	29
--	----

Les lettres imprimées dans la grammaire et les dialogues	30
---	----

Les lettres imprimées dans l'âme	35
--	----

La « bouche infernale »	39
-----------------------------------	----

La bouche chrétienne	42
--------------------------------	----

Les usages des langues générales, des interprètes aux spécialistes	45
---	----

Langues générales américaines	47
---	----

Le présupposé théologique de la conversion dans la langue du catéchumène	54
---	----

Langue et convertibilité	56
------------------------------------	----

Don des langues et projet missionnaire dans l'exégèse biblique	58
---	----

Don des langues et projet missionnaire dans le principe apostolique d' <i>accommodatio</i>	61
---	----

Les instruments de la conversion des âmes	64
---	----

Les spécialistes des langues générales	72
--	----

Langues vernaculaires	74
---------------------------------	----

L'INSCRIPTION DE LA LANGUE GÉNÉRALE	77
---	----

La conversion des Tupinamba entre oralité et écriture	77
---	----

Français et Tupinamba	79
---------------------------------	----

Dialoguer en tupi :	
les truchements et la pratique du troc	82
Conversations avec les Sauvages	88
Haranguer en tupi : la conversion du Tupinamba	92
Le Sauvage doté de parole	95
Représentations lettrées	
des Tupinamba et de la langue tupi	97
« L'Indien du Français »	97
Le tupi, langue de cet univers	102
Sauvages septentrionaux et méridionaux	106
Le mythe du Bon Tupinamba	112
L'ENJEU CULTUREL DE LA LANGUE TUPI	115
De la langue du <i>prochain</i> à la langue de l' <i>autre</i>	115
Du tupi au portugais	115
L'entrée dans la civilisation par la langue	123
L'« esprit de race »	126
L'« esprit de la langue »	128
La présence de la parole indigène	133
La scène de l'Indien dans la littérature brésilienne	138
Les Lettres de Denis	138
La fidélité du regard sur le Brésil	142
Les scènes de la nature brésilienne	144
La scène comme drame dans <i>Les Machakalis</i>	147
L'Indien historique et l'Indien contemporain	153
La scène de la scène primitive	155
ÉPILOGUE	
Récits monumentalisés	159
Le récit entre l'écriture et l'oralité	159
Le récit comme source historique	163
Le récit fondateur	169
Le récit comme résidu du passé	173
BIBLIOGRAPHIE	175

TABLE DES MATIÈRES

195

INDEX DES NOMS 189

INDEX THÉMATIQUE 191